

هجری شمسی (۲۱) ثلثین ثانی سنه ۱۲۷۰ (نومرو ۱۵ - برنجی سنه) هجری قمری (۲) جمادی الاخر سنه ۱۳۰۹

مجله ف

۱۳۰۹

په پنجه شنبه کونری نشر اولور

امور اداره و تحریریه عائد هر خصوص ایچون
مدیر مسئول قصاب نامه مراجعت اولور.

سیاستدن ماعدا هر شدن بحث ایدر. درج
اولمیان اوراق اعاده اولکلاز.

نسخه سی ۲۰ پاره به در

شرائط اشترا

رسنه لکی در سعادت ایچون اداره خانه دن آلفق اوزرم بکرمی، ولایات
ایچون بوسته اجر تیله برابر اوتوز غر و شد

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده قصاب مطبعه و کتابخانه و مجلد خانه سیدر

تصحیح مقدمه

بو کتابلک عربچه سندن عربچه بیلنلر ایچنده هانکی درجه دهکی معلومات اخچانی استفاده ایدیورلر. ایسه عربچه بیلیمیانلر ایچنده ده ترکیه سندن اودرجه دهکی معلومات اخچانی استفاده ایده بیلیرلر. زیراً بویه (فلاسیق) کتابلر هر ترکیه بیلنک اکلایه جغی شیلر دکلددر.

تعریفات سیدی ترجمه سی

مؤلف اثر سید شریف علی بن محمد جرجانی اداسی هر محرره ابتدای اترده واجب اولدینی اوزره ماوجب علیی ایفادن صکره دیورکه :

شو مجموعه نك محتویاتی علوم وفنون اوبانك کتابلرندن الوب طوبلادیفم بر طاقم اصطلاحات و تعریفاتدر که بن یولنری خواهشکر انك استفاده سی تسهیل ورغبتکارلرنك مراجعتی تسیر ایچون الف و بادن یایه قدر حروف هجا صر سبیله ترتیب ایلدم. مبدأ و معاد مده اعتماد طوغری یولی کوسترن اللهه در .

باب الالف

ابتدا - باشلانج - هر هانکی بر ایکنجی شینک ایلکی یعنی برنجی جزئیدر. ابتدا فن نحو علماسنه کوره بر شیئی دیگر شینه باغلاقی یعنی ایکی شی پنده بر مناسبت حصوله کتیرمک ایچون اسمک حروف جازه و امثالی کبی الفاظ عربیه نك نهایتلرنی دیکشیدرن عوامل لفظیه دن تجرید ایدلسیدر. زید منطلق کی. بو ترکیده زید ایلله منطلق کله لرینک پینلرنده کی نسبت و ارتباط یعنی زیده اسناد اولنان منطلق اولوق معناسی کلین مذکور تینک هر برنده عامل اولوب او سبیله ایکسینکده آخری مضمومدر. شو ترکیده بو ایکی کله دن برنجیسه - که زید دردر - مبتدا، مسندالیه، محدث عنه تسمیه اولنور. ایکنجیسنه یعنی منطلق کله سنه خبر، حدیث، مسند دنیلیر.

ابتداء عرفی - مرامدن اول سولنن سوزده، یاسیلان ایشه واقع اولان شیه دنیلیر. بناء علیه بو تسمیه بر سه لهن دن صکره اتیان اولنان حمدلیده شامل اولور.

ابدال - دیکشیدرمک - بر کله ده موقی اعتبارله

۵

مقیبت برو اورور مشتمله ماعی دل آلهک طونوقه بر لهر یوقدر دیرده سنده برهوا خراهلک! ایدر تحصیل قنری جهلوه لاهی حکمة اللریک! اودر مجبوری قنلک! جالب آراسی مانظلهک! نبی هو یلیرمه جاه علمی فوقی هر جاهلک! [*] بو قولک الک مکمل الک جی برهائیر تحصیل.

۶

باقک تحصیل ایدر انسانه نه رتبه اعتمد ایدر! انک لطفیه تحقیق صفات کبریا ایدر! فضای لانا هیره کز کشف ضیا ایدر! یلیر هم منسی دپائی شوده انقا ایدر! فنانی ایلرکجه کنری نفسنده حیا ایدر! سرور اولمک مستوجب رهمائیر تحصیل

۷

سزای نور ستر الله ایچونه هب ایلک همت! سزک تحصیلکدر کسب علویت ایدر دولت! صبح الفکر اولک کیم ها کرا نه معنوی صحت مؤبد عمر ایدر بر قومی ایدر نائل رفعت! سزک تحصیلکدر ملک عثمانی اولور جنت! زرق دورنک بر کرکب تابائیر تحصیل.

الهام

✦✦✦✦✦✦✦

اخطار

اشبو (تعریفات) کتانی حاوی اولدینی کله لریک معنای اصطلاحیلرنی یعنی متعلق اولدقاری قنلرده کی معنایلی بیلدر دیکجه ل معنای لغوی ارامغه محل یوقدر. بناء علیه حسب الوظیفه بزه او نقطه دن ایلرله جغز. یالکز بر تعریفک ایضا نه مدار اوله بیلرکجه حکم ایتدیکمز یلرده کله نك ترکیده مقابلتی یازه جغز. برده بعض کله لریک آکلا شلمسی دیگر بعضیلرینک تعریفلرینک یلتمسنه متوقف اولوب اوکی تعریفات ایسه کله نك حرف اولی اعتبارله تأخیر ایده جکندن اکلا شلمیان اوله یلرده تعریف یا خود ترجمه مهم عدالته ماز.

[۵] (رتبه العلم)

و و وارد اولدینی حلاله بدیع الانسان وارد اولامشدر.

اباحه - فاعلك بر شیئی ایستدیک کی بایعنه مآذون اولمیسدر.
اتحاد - ایکی شیئی بر اتمکدر. بوده ایکی یاخود هازاده شیلردن بشقه برده اولماز.

اتحاد جنسده اولورسه بحانست نوعده اولورسه مماثلت خاصهده مشاکلت کیفیتده مشابہت کیتده مساوات متعلقاده مطابقت دنیلدیک کی اتحاد اضافی به مناسبت و بر شیئی ترکیب ایدن اجزائک وضع تیلرنده اتحاد اولورسه موازنت تسمیه اولنور.

اتحاد - واحد مطلق اولان وجود حق شهود درک اشیا حق ایله موجود اولدیفندن کلیت حق ایله متحددر. برصو- رتده که هر شی حقه نسبتله موجود کندی نفسنه نسبتله معدومدر یوقسه اشیاک وجود خالصری اولوبده او وجود وجود حق ایله اتحاد اتمش دیمک دکلددر. زیرا بو اتحاد محالدر. اتحادی «ایکی شینگ هر جزئی بر اشمک اوزره شی واحد اوله حق قدر بر بریله امتزاج و اختلاطیدر.» یولنده تعریف ایدنلر اولدینی کی «دوشو و تمکیزین و بلارویه سولتان سوزدر» دیده تعریف ایدنلر وارددر.

اتقان - دللیری موجبات و اسبابیله برابر بیلیم و قواعد کلیه جزئیاتیه برابر ضبط ایلیمکدر. «بر شیئی یقیناً یعنی صورت قطعیده بیلیمکدر» یولندهده تعریف ایدلمشدر.
ع. شاکر (مابعدی وار)



یورورکن انداخت

(اون دردیجی نسخه مزود مابعد)

یورورکن انداخت اجراسی لزومه و بناء علیه تعديلات معروضی حای تفنک اهمیتته دائر هان شو مآله بسط مقال ایدیلور: «بر دشمن موضعنی ضبط ایچون صولت اخیریه، مصادمه قطعییه مباشرت اوله جفی زمان موضع مذکور اوکند ۴۰۰ ۵۰۰ متره ارسسندد تمتد اولان منطقه نلک قطعی فوق العاده کوچدر. منطقه مذکور منی تفنک آتمدن برنفسده قطع اتمک استیان عسکر خالک هلاک سربلور کیدر. شوجهی لایق اولدینی اهمیتله نظر مناقشه

سولتمسندد دیله کوچ کلم کی آفرانی موجب بر حرفی قالدیر و برده یرینه بشقه بر حرف کتیریمکدر.

ابد - قطعاً بیتامک و هیچ صوکی اولماق اوزره وارلنک ایرویه طوغری بر دوزیه طوروب کیتمسیدر. کچمشده هیچ باشلانجی یولنه ماق اوزره وارلنک اوتدنبری دوام ایدوب کلسی ازل اولدینی کی.

ابد - دوشوب طاشیلمقله صوکنی تصور ممکن اولیان مدتدر.

ابد - نهایتی اولیان شیدر.

ابن - اوغل - کندی نوعدنن اوله رق بشقه بر کشینک نطفه سندن طوغان حیواندر.

اب - بابا - او حیواندر که کندی نطفه سندن ینه کندی نوعدنن اولق اوزره بشقه برکی تولد ایدر.

ابدی - منعمد یعنی یوقلق عارض اولیان شیدر.

آبق - بیلدرک افندیسندن چقان کوله در.

ابتلاع - یوتمق - اغزک دخلی اولیه رق ایشلمسی بوغازه منحصر اولان فعلدر.

ابداع و ابتداء - کندنن اول ماده و زمان اولیان بر شیئی وار اتمکدر. یعنی کندیسی یوق ایکن ماده ده یوقدی زمان ده. عقول کی. بو ابداع و ابتداء تکوین واحداه مقابلددر. زیرا تکوین کندیسندن اول ماده احداث ایسه کندیسندن اول زمان موجود اولان شیئی وار اتمکدر. ابداع ماده ایله مسبوقتدن خالی تکوین ماده ایله مسبوق اولق اعتباریه ایکسی ده وجودی اولورسه ینلرنمکی تقابل تقابل تضاد اکر بری وجودی بری عدمی اولورسه تقابل تقابل سلب و ایجابدر. بوراسی مقابلنک تعریفندن اکلا شیلیر.

ابداع - شیئی هیچدن وار اتمکدر. شیئی بر شیدن تأسیس اتمکدر دیانارده یولنشددر. خلق ایسه بر شیئی دیگر بر شیدن وار اتمکدر.

(بدیع السموات) و (خلق الانسان) نظم علمیلیرنه نظراً سموات و ارضین شی اولیان هیچدن و انسان ایسه شیدن خلق اولنشددر.

ابداع خلقدن اعمردر. بوندن طولاییدر که بدیع السموات